

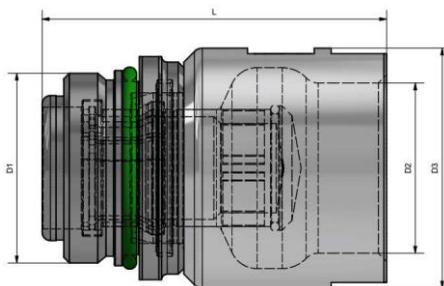
## GZD 50/80

RACCORD ROTATIF AMOVIBLE A USAGES MULTIPLES SELON EN 13617-2

N° Atex : IEP 23 ATEX 1181U EN 13617-2:2021

Pour pistolets Type GZD 50/80 et pistolets avec filetage de raccordement R3/4" et R1"

### MANUEL D'UTILISATION – CERTIFICAT DE GARANTIE



D1	D2	D3 (mm)	L (mm)
M34x1,5	R1"F; R3/4"F	Ø43	62

L'ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 est un accouplement réutilisable conçu pour protéger l'ensemble distributeur, tuyau et pistolet ainsi que le véhicule contre les dommages physiques résultant d'un accident pendant que le véhicule est en mouvement. Dans le cas où le pistolet est laissé dans le réservoir du véhicule, le raccord est conçu pour se séparer du pistolet afin de ne pas endommager le distributeur et d'éviter les fuites de carburant du distributeur.

Le RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 se monte directement sur le pistolet. Avant l'expédition, chaque RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 est testé pour la déchirure et les fuites (5,25 bar selon EN 13617-2). RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 80 kg (800 N) à 150 kg (1500 N) de traction selon la norme EN 13617-2

testé axialement ou angulairement. RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 pression de service jusqu'à 3,5 bar. Le RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 est conçu pour une plage de température de -20°C à +40°C.

L'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 peut également être produit dans la plage de température de -40 °C et +55 °C selon la demande du client.

Chaque RACCORD ROTATIF AMOVIBLE porte le code de date de fabrication GZD 50/80. Par exemple; Pour 2022/3, 2022 = année de fabrication (2022), 3 = année de fabrication en trimestre (3). Ainsi que des données sur les produits.

Par exemple;



En cas de déconnexion forcée du RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80, un maximum de 120 ml de carburant peut fuir.

**- Instructions d'installation RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80**

- Arrêter la pompe et réduire la pression dans le système hydraulique,
- Déconnecter le pistolet avec son joint tournant du flexible (Fig. 1)
- Déconnecter le joint tournant du pistolet
- Huiler légèrement les filets du RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80
- Connecter le pistolet avec le RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80
- Connectez l'ensemble pistolet et le RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD aux stations-service à tuyau 50/80 (Fig. 2)
- Allumer la pompe à carburant et vérifier l'étanchéité du pistolet - RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 et flexible de pompe à carburant
- Si le RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 est réglé en usine, le pistolet est monté sur le tuyau de la pompe à carburant comme décrit ci-dessus.

**REMARQUE** : L'assemblage 50/80 de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD se fait uniquement avec les dimensions d'outil appropriées, c'est-à-dire ; 30mm, 34mm et 41mm



Figure 1



Figure 2

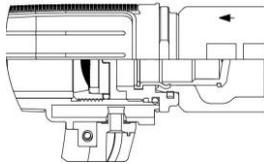


Figure 3



Figure 4

L'illustration 3 montre un RACCORD PIVOTANT AMOVIBLE GZD 50/80 correctement installé.

### REMONTAGE APRÈS DÉMONTAGE

REMARQUE : Ce travail ne peut être effectué que par un technicien de service qualifié qui doit suivre les procédures de son entreprise et observer toutes les règles de sécurité.

Avant la mise en service de la station-service, l'ensemble du système est testé sous pression pour garantir l'étanchéité de toutes les connexions.

- Arrêter la pompe et réduire la pression dans le système hydraulique (flexibles),
- Dévisser la partie avant de l'ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 du corps du pistolet,
- Retirez l'arrière 50/80 du RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD de l'arrière du tuyau de la pompe à carburant.
- Nettoyer toutes les pièces de l'ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD et inspecter les éventuels dommages causés par la séparation violente de l'ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80. L'ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80 ne doit pas être utilisé s'il est endommagé. À l'exception du joint torique extérieur, les pièces de rechange GZD pour RACCORD ROTATIF AMOVIBLE ne sont pas disponibles.
- Lubrifiez toutes les surfaces de glissement métalliques et les joints toriques du corps du RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80.
- ACCOUPEMENT ROTATIF AMOVIBLE Assembler les parties avant et arrière du 50/80 GZD à la main et avec une force axiale dans l'outil. Un "clic" se fera entendre une fois la connexion réussie (Figure 4.).
- RACCORD ROTATIF AMOVIBLE Le GZD 50/80 est prêt à être installé entre le pistolet et le tuyau de la pompe à carburant comme décrit ci-dessus avec test de pression de l'ensemble du système.



## GARANTIE

La période de garantie pour le bon fonctionnement de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE est de 24 mois à compter de la date de livraison. Si la date de livraison exacte ne peut être déterminée, la date de début de la période de garantie est considérée comme la date de production de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE estampillé sur l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE.

La garantie de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE ne couvre pas les dommages externes à l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE et aux pièces par des dommages causés par une utilisation non professionnelle ou l'utilisation de fluides non destinés à l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE.

Les frais de garantie n'incluent pas les frais d'installation et de transport pour le remplacement ou la réparation de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE, ainsi que l'indemnisation des dommages personnels ou matériels résultant de l'utilisation de l'ACCOUPLLEMENT ROTATIF AMOVIBLE.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - Directive UE 94/9/CE

Producteur **NOZTECH PETROL EKİPMANLARI TEKNOLOJİ TİCARET A.Ş.** -  
déclare :

**RACCORD ROTATIF AMOVIBLE GZD 50/80** , Directive UE 94/9/CE et EN 13617-2  
Il est produit conformément aux exigences de la norme.

La déclaration s'applique au numéro de série: \_\_\_\_\_ avec  
\_\_\_\_\_ année

## **NOZTECH PETROL EKİPMANLARI TEKNOLOJİ SAN. TIC. A.Ş.**

Büyükkayacık OSB Mah. T.Ziyaeddin Akbulut Cad. No:22/1 Selçuklu/Konya

T: +90 332 239 01 01; mail: [info@noztech.com.tr](mailto:info@noztech.com.tr)

TÜRKİYE